

## ОТЗЫВ

официального оппонента

кандидата филологических наук, доцента Лось Александры Львовны  
о диссертации Никитиной Вероники Владимировны  
«Концептуализация ментального состояния субъекта в конструкциях типа  
*X shudders to think*», представленной на соискание ученой степени кандидата  
филологических наук  
по специальности 10.02.19 – теория языка.

Необходимость более глубокого исследования механизмов концептуализации ментальной сферы объясняется тем, что ментальное состояние субъекта определяет его интеллектуальное и эмоциональное развитие, способность взаимодействовать в обществе, адекватно воспринимать реальность и контролировать свое поведение.

Весьма информативным для описания процесса концептуализации оказывается анализ синонимов, которые представляют собой множественность средств выражения одного и того же содержания.

Лексико-семантическое поле ментальных состояний в русском, английском и немецком языках, в том числе с когнитивных позиций, являлось предметом диссертационных исследований (см. работы Ивашенко О.В. 2002, Плива Е.П., Кадола Т.А. 2004, Ильчук Е.В. 2004, Пузанова Н.А. 2010). Тем не менее, анализ семантики глаголов, описывающих психофизические реакции, с использованием экспериментальных процедур, и на материале двух языков, английского и русского, проводится впервые. Вышесказанное говорит об **актуальности** рецензируемой работы.

Обозначенные в работе комплексные экспериментальные типы анализа, основанные на верификации эмпирических данных, полученных из корпусов текстов, поисковых сетевых технологий и от информантов (носителей языка), позволяют пополнить современный лингвистический инструментарий новыми эффективными средствами изучения языковой действительности и определяют **новизну** работы.

Диссертант видит цель исследования в изучении семантики синтаксической структуры *X shudders / trembles / shakes / quivers / shivers / quakes to V* через анализ семантики глаголов *shudder / tremble / shake / quiver / shiver / quake*.

Репрезентативный материал диссертационного исследования достаточно большой – более 6029 примеров. Объединение гипотетико-дедуктивного метода, использующего данные корпусов текстов и последующую верификацию полученных результатов путем экспериментальной процедуры, с анализом результатов в больших базах данных (поисковых системах Yandex и Google), делает положения и выводы, представленные в работе, **надежными и достоверными**.



**Научная новизна** исследования, помимо использования комплексных экспериментальных типов анализа, основанных на верификации эмпирических данных, заключается в попытке диссертанта проанализировать на практическом материале возможности современных лингвистических инструментов (поисковых систем Яндекс и Google) и погрешности их использования.

**Теоретическая значимость** работы состоит в уточнении положений, связанных с взаимодействием значений на разных уровнях, в частности о корреляции значений синтаксических моделей и заполняющих их лексем; а также в дальнейшем развитии экспериментальной методики за счет использования усовершенствованных верификационных исследовательских технологий.

*Глава 1* «Теоретические предпосылки и методы исследования» посвящена основным положениям метаязыка описания значения языковых единиц и семантическим компонентам значения. Ключевым в данной главе является раздел, посвященный разграничению метатерминов *концепт, значение, понятие, смысл*. Не менее важным представляется рассмотрение оценочности, эмоции и экспрессии в качестве семантических компонентов значения слова. Отдельный раздел главы посвящен анализу семантических признаков модели *X shudders to V*. Диссертантка приходит к выводу, что для целей исследования релевантна концепция метаязыка описания, основанная на использовании естественного языка, и главным критерием такого метаязыка является адекватность, полнота и точность. Представление о структуре значения языкового знака, включающей в себя семантические компоненты – элементы смысла и лингво-когнитивные компоненты, отвечающие за характер взаимодействия когнитивных и языковых структур в процессе функционирования языка, помогло автору обосновать принятые в работе теоретические положения, определяющие дальнейшие стратегии в практических главах работы.

В *Главе 2* «Триангуляционный подход в семантическом исследовании: опрос информантов vs BIG DATA эксперимент» описан подход к анализу данных семантического эксперимента, сочетающий две экспериментальные методики: опросы информантов и опросы, реализуемые в рамках больших баз данных – поисковых систем Google и Yandex как «коллективного информанта», для верификации полученных данных. Автор приводит аргументы в пользу обоснования использования поисковых систем в качестве «коллективного информанта» и считает, что данные поисковых сервисов отражают объективную картину функционирования исследуемого языка, исходя из параметров, которые может задать исследователь. При этом Никитина В.В. уделяет также внимание основным составляющим методики семантического исследования, традиционным лингвистическим методам: компонентному анализу, дистрибутивному анализу, гипотетико-дедуктивному методу, и их встраиванию в процедуру эксперимента с использованием больших массивов данных поисковых систем. Особый интерес представляют второй раздел этой главы, в котором



представлен пошаговый алгоритм использования больших массивов данных для верификации полученных результатов, рассмотрены и проанализированы погрешности в процессе использования массива данных и способы их минимизации. Представленные скриншоты запросов в поисковых системах, рисунки и графики, иллюстрирующие анализ статистических данных поисковых запросов, а также представленные в Приложении анкеты для опроса информантов, примеры заполненных анкет, свидетельствуют о **личном вкладе** автора в выполнение ключевых элементов экспериментальной процедуры: отслеживание всех результатов семантического эксперимента, статистический анализ результатов поисковых запросов, обработка и интерпретация полученных данных.

В *Главе 3 «Семантика глаголов типа *shudder*, описывающих психофизические реакции»* Никитина В.В. приступает к описанию семантики исследуемых английских глаголов. Алгоритм описания значения включает: 1) изучение описания значения исследуемых глаголов в различных лексикографических источниках; 2) критический анализ существующих семантических описаний данной группы глаголов-синонимов; 3) изучение семантики коллокаций типа *shudder with* и *shudder to V* для дифференциации прямого и переносного значения исследуемых глаголов. Диссертантка разграничивает исследуемые глаголы по следующим семантическим признакам: «*маркированность по кратности, интенсивность и амплитуда колебаний, тип перцепции реакции и характер переживаемой эмоции*» (стр. 175), которые также позволяют дифференцировать модели типа *shudder with* и *shudder to V*.

При этом характер эмоции (положительная / отрицательная), видовые различия глагола, виды действия и виды перцепции, по мнению автора, дифференцируют значения русских аналогов исследуемых глаголов *дрожать / вздрагивать / трястись / содрогаться*, репрезентирующих психофизиологические состояния в русском языке.

Проведенное на хорошем филологическом уровне исследование обладает безусловной **практической значимостью** для использования в практике преподавания теоретических лингвистических дисциплин: в курсе общего языкознания, лексикологии, методологии современной лингвистики, стилистике; в рамках различных спецкурсов по лингвистической семантике, когнитивной лингвистике, квантитативной лингвистике, а также при проведении лингвистических и междисциплинарных исследований. Результаты диссертационного исследования могут найти применение в написании курсовых, выпускных квалификационных работ и магистерских диссертаций по сопряженным проблемам.

К несомненным **достоинствам** работы можно отнести тщательно проработанный и описанный диссертанткой алгоритм работы с поисковыми системами, пошаговое описание и иллюстрацию этого алгоритма.



Работа имеет перспективы в области описания семантики аналогичных синтаксических моделей в других языках с целью выявления общих и отличительных особенностей репрезентации психофизиологических состояний в разных языках, а также дальнейшем исследовании актуализации психофизиологических состояний как когнитивных инструментов осмысления действительности.

Исследование различных моделей репрезентации ментальных состояний субъекта, в том числе синтаксических конструкций типа *X shudders to think* представляет ряд сложностей как теоретического, так и практического характера. В связи с этим считаем возможным высказать некоторые **вопросы и замечания** по тексту работы:

1. Цель работы определена как изучение «семантики глаголов типа *shudder / tremble / shake / quiver / shiver / quake* и семантики синтаксической структуры *X shudders / trembles / shakes / quivers / shivers / quakes to V*». Само название работы звучит как «Концептуализация ментального состояния в конструкциях типа *X shudders to think*». Можно ли говорить о том, что концептуализация ментальных состояний в целом определяется средствами их репрезентации в языке, и что выявленные семантические признаки в составе значения глаголов, описывающих ментальные состояния, полностью определяют процесс концептуализации?

2. Как статистические данные по частотности использования искомых синтаксических моделей, полученные из поисковых систем Google и Yandex, помогают выявить особенности их семантики?

3. Использование больших баз данных поисковых систем для независимой верификации результатов исследования значительно повышает достоверность полученных результатов. Вместе с тем высказывания и тексты в сети Интернет, как известно, выкладываются людьми с разным образованием и могут быть ненормированными или стилистически окрашенными. Удалось ли рассчитать погрешность в анализе больших баз данных?

4. Вызывают возражения предложенные варианты перевода предложений с глаголами *shiver* и *quiver* на стр. 177 работы.

5. В работе встречаются опечатки (см., например, стр. 15, 17, 46, 89, 179) и мелкие погрешности в оформлении текста работы, в частности на стр. 114, 178.

Высказанные замечания носят дискуссионный характер и не влияют на общую положительную оценку работы.

Автореферат диссертации и 9 публикаций, включая 6 – в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки России, полностью отражают специфику исследования. Работа прошла достаточную **апробацию** на 7 научных конференциях различного уровня в России.

Считаем, что диссертация Никитиной Вероники Владимировны «Концептуализация ментального состояния субъекта в конструкциях типа



*X shudders to think*» является завершенным научным исследованием, полностью соответствует паспорту специальности 10.02.19 – теория языка и критериям пп. 9-14 действующего Положения о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года (№ 842), а ее автор, Никитина Вероника Владимировна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Кандидат филологических наук по  
специальности  
10.02.19 – теория языка, доцент,  
доцент Института лингвистического и  
педагогического образования  
ФГАОУ ВО Национальный  
исследовательский университет  
«Московский институт электронной  
техники»

 А.Л. Лось

11.03.2022

Подпись А.Л. Лось заверяю  
Ученый секретарь Ученого совета  
НИУ «МИЭТ», к.т.н., доцент



 А.В. Козлов

**Контактные данные:**

Лось Александра Львовна

Название организации: Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования «Национальный  
исследовательский университет «Московский институт электронной техники»  
Почтовый адрес организации: 124498, г. Москва, г. Зеленоград, площадь Шокина,  
дом 1.  
Телефон организации: +7 499 731-44-41  
Адрес электронной почты организации: [netadm@miec.ru](mailto:netadm@miec.ru)  
Адрес официального сайта организации: <https://miet.ru/>  
Адрес официальной страницы на сайте организации: <https://miet.ru/person/50134>  
Адрес электронной почты автора отзыва: [al\\_los24@mail.ru](mailto:al_los24@mail.ru)